

(english version bellow)

L'agence touriste dans les chants libanais

du 5 décembre 2011 au 2 janvier 2012

Une proposition artistique de Mathias Poisson, Virginie Thomas,
Yasmine Youcef et Sandra Iché (artistes chorégraphiques,
écrivains, dessinateurs, installateurs)



L'agence touriste est une agence de promenade expérimentale qui invente et pratique un tourisme singulier pour explorer des territoires méconnus en Méditerranée (quartiers sans monuments, périphéries de villes, lieux abandonnés). Elle organise des dérives, des visites guidées, elle produit des documents (cartes subjectives, récits, performances in situ, expositions...) et invite d'autres touristes à arpenter ces espaces. Une telle entreprise a pour but de rendre le visiteur disponible à une lecture sensible de ces lieux traversés et à faire l'expérience de la transcription de ces déplacements. Après avoir exploré Marseille et ses quartiers nord depuis septembre 2010, *l'agence touriste* se propose de visiter Beyrouth et ses alentours.

À travers des promenades urbaines, *l'agence touriste* se faufile dans les villes. Pour ce voyage au Liban, elle ajoute quelques questions : *Et si le chant ouvrait des chemins ? Dessinait des routes ? Et fabriquait des géographies ?*



L'agence touriste ne possède pas vraiment de compétence particulière en chant et pourtant, c'est à travers lui qu'elle se propose de rencontrer les villes qu'elles traversera : Beyrouth, Jounieh, Jbeil, Batroun, Tripoli... Elle part de l'hypothèse que le chant dessine des micro-mondes, des micro-voyages, des histoires de vies, de trajectoires. Elle y voit des cartes. *L'Agence Touriste* ira à la rencontre de chanteurs, qu'ils soient professionnels ou amateurs. Ces rencontres seront une façon de rencontrer la ville.

Qu'est-ce que l'on chante aujourd'hui à Beyrouth, au Liban ? Dans quels espaces ? Où est-ce que ça sonne ? résonne ? Où les sons se perdent-ils ? Le chant deviendra un topo-guide. *L'Agence Touriste* dessinera des cartes, chantera des chemins. Les chants seront également la possibilité de communiquer, d'apprendre ou réapprendre des langues.

Plus spécifiquement, la rencontre s'envisagera autour de la transmission partagée de chansons. Sous une forme de promenade chantée, le long d'un chemin, un chant serait appris, un autre échangé, tantôt guidant dans l'inconnu et tantôt guidé. La démarche envisagée est loin de la méthode savante et technique du chant. C'est au rythme de la marche que le chant se prendra, ainsi, lentement. Faire du chemin le lieu de l'apprentissage, en mouvement sur la route, à voix basse dans les rues chargées, à voix haute dans les terrains vagues.



RESEARCH PROJECT :

L'agence touriste

L'agence touriste is an agency that provides experimental rides, aiming to invent and carry out a singular form of tourism. Tourism that explores some disregarded territories in the Mediterranean region: neighbourhoods that have neither monuments nor historical value, peripheries of cities, abandoned areas. *L'agence touriste* organizes alternative byways, guided visits. It produces documents : subjective maps, stories, in situ performances, exhibitions ... and invites any willing participant to rove in these spaces. Such a venture aims to suggest a sensitive reading of the travelled places and to experiment what could be a transcription of these travelling. Since 2010, *L'agence touriste* has explored Marseille and its northern districts.

It's now going to Beirut and its surroundings to make a research time there and explore with what it will happen on the road. Through urbans visits, *L'agence touriste* goes through cities. For Lebanon, she add this question : *And if singing practice tell pathways, draw roads and geographies ?*



L'agence touriste has not specific knowledge in term of singing practice, though it is with it that she wants to meet Beirut, Jbeil, Batroun, Tripoli. She starts with the hypothese that singing draw some micro world, micro travels, stories of life and trajectories. She sees in it maps. *L'agence touriste* will go further to meet some singers (pro and amateur). Those appointments will be the way to meet the city.

What is currently singing in Beirut, in Lebanon ? In which spaces ? Where does it sounds ? Does echo ? Where does the sounds are lost in the space ?

The singing become our topo guide. *L'agence touriste* will draw some maps, will sing roads. The songs will be as well a way to communicate, to learn or «re-learn» one or several languages.

We imagine to meet singers around a shared transmission of songs. By the way of a singing walk, on the road, one song will be learn, an other exchanged, we will guide into the unknown, and be guided through Beirut. We envisage this processus far from the savante and technical one. It is by the rythm of the walking that we want to enter in the singing, slowly. Make the path as the learning area, in motion, by low voices in the busy street loud voices into the desert area.



Plus d'information sur l'agence *touriste* sur >> www.netable.org

Contacts :

Yasmine Youcef : yasmineyoucef@yahoo.fr

Sandra Iche : sandrah_@hotmail.com

Virginie Thomas : virgintoma@gmail.com

Mathias Poisson : poisson@gmail.com



L'AGENCE TOURISTE

Ce projet reçoit le soutien du Fonds Roberto Cimetta/Marseille-Provence 2013 pour le financement des transports.